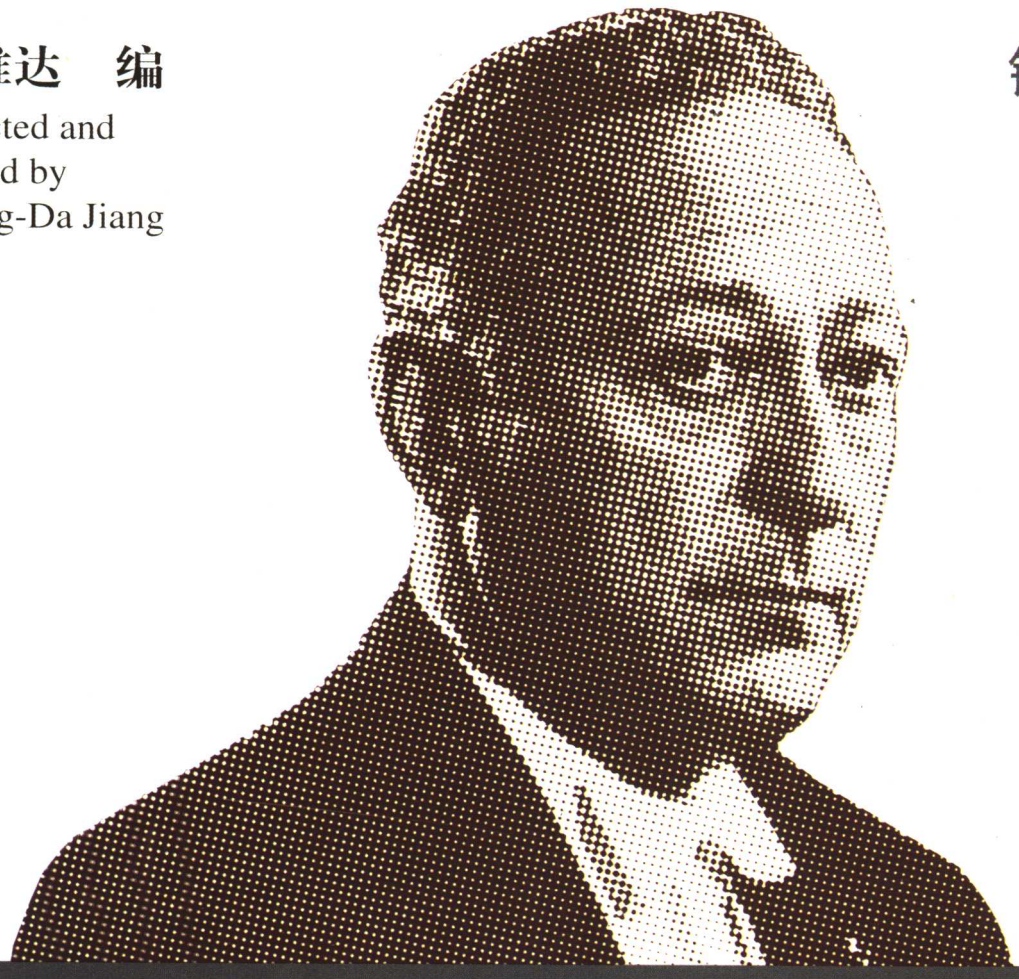
The Glorious Melodies
VIII
by Great Violinists
小提琴大师笔下的辉煌旋律
(八)

琴坛之王海菲兹

The King Jacha Heifetz

蒋雄达 编
Selected and
Edited by
Xiong-Da Jiang

钢琴伴奏谱
For Piano



华乐出版社
Huayue Publishing House

图书在版编目（CIP）数据

琴坛之王——海菲兹 /（美）海菲兹曲；蒋雄达编 .— 北京 ：华乐出版社，2004. 4
（小提琴大师笔下的辉煌旋律；8）
ISBN 7-80129-115-8

Ⅰ. 琴… Ⅱ. ①海… ②蒋… Ⅲ. 小提琴-器乐曲-美国 Ⅳ. J657.21

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2003）第 078638 号

责任编辑：汪小鹏
责任校对：张慧生

华 乐 出 版 社 出 版 发 行
（北京市海淀区翠微路 2 号 邮政编码：100036）
Http://www.people-music.com
E-mail:copyright@rymusic.com.cn
新华书店北京发行所经销
北京美通印刷有限公司印刷
635×927 毫米 8 开 31.5 印张
2004 年 4 月北京第 1 版 2004 年 4 月北京第 1 次印刷
印数：1—5,040 册 （含分谱） 定价：45.00 元
版权所有 翻版必究
凡购买本社图书，如有缺页、倒装等质量问题
请与本社出版部联系调换。电话：(010)68278400

前　言

在三百余年的琴坛历史中，小提琴演奏艺术发展的高峰一个超越一个，而每次高峰的出现，都基于两个根本原因：一是许多伟大的作曲家为小提琴家们写下了许多优秀的演奏作品，这些体裁和风格各不相同的乐曲不仅提高了演奏家们的演奏技能，同时也极大地拓宽了演奏的空间，从而使小提琴的演奏趋于更加丰富和完善；而另一个重要原因则是演奏家们在自己演奏经验的积累下和演奏技艺的成熟中，以自己对美好生活的憧憬、向往和追求，以及对艺术有着强烈和炽热的表现愿望，在不同的时期，以高超的技艺和心灵的歌唱，留下了无数不朽之作，为琴坛后人铺展了一条光彩夺目、灿烂似锦的艺术之路。

维瓦尔迪首创了独奏小提琴和乐队合作演奏的协奏曲形式，为交响性的协奏曲写作奠定了基础。

帕格尼尼在双音、泛音、双泛音、拨奏等高难度技巧的运用上，为小提琴的演奏艺术开创了一个新天地，对小提琴演奏艺术的发展产生了深远的影响。

作为法－比学派的创始人贝里奥，在他的作品中大量运用了和弦和分解和弦，使典雅和柔情的小提琴演奏变得更为精致和富有气质。而贝里奥的得意门生维厄当，则进一步将卓绝的技巧和新颖的旋律完美地结合在一起，从而为后人写协奏曲提供了范本。

维尼亚夫斯基将古典学派的风格和浪漫主义的色彩巧妙结合，在他写作的作品中，微妙地运用了半音拖指和快速的飞跳弓，加上热情洋溢的优美旋律，使小提琴的乐曲产生了前所未有的华丽和辉煌。

被誉为现代帕格尼尼的萨拉萨蒂，他在前人已对所有演奏技巧完善的基础上，使自己的作品富于更美的歌唱性，这是后人犹为喜爱的原因。

由克莱斯勒到海菲兹，这两位完全新颖和具有独创风格的演奏家，在他们完美地诠释古典主义以及浪漫主义那些经典大作的同时，他们以自己创作的大量富有现代意识的精湛小品以及独具魅力的美妙演奏，将小提琴的演奏艺术引向一个宽广无比的新天地。

当然还有许多伟大的演奏家，在不同的历史阶段，写下了许多为小提琴演奏艺术的发展产生过巨大影响的优秀作品。今天，我们选编出版《小提琴大师笔下的辉煌旋律》，目的正在于通过部分演奏大师不同时代、不同风格的作品，能够使人们对这些伟大的演奏家，在小提琴演奏艺术发展的里程中，各自所产生的无可替代的历史作用以及相互传承的影响，获得更为全面和深刻的了解。

蒋雄达

2003年6月

琴坛之王——海菲兹

雅沙·海菲兹(J. Heifetz),俄国出生的小提琴家、作曲家。1899 年生于立陶宛维尔纽斯,1987 年卒于美国加利福尼亚。

几百年来,在世界琴坛上,没有哪一位演奏家能比海菲兹的名字更加响亮,他技艺超群,才华非凡,所演奏的曲目和录制的音响,其数量无人能比。在他无与伦比的演奏生涯中,他始终傲居于乐坛之首,把纯真而美好的琴音传播于世。人们崇敬地称他为"琴坛之王"。

海菲兹 3 岁即随父学琴,5 岁在维尔纽斯公演;8 岁进入彼得堡音乐学院师从奥尔;13 岁时作为学生,却已经和尼基什指挥下的柏林爱乐乐团合作演出,为他的演奏生涯奠定了基础。1917 年他应邀赴美国演出,从此,全家迁居加利福尼亚,在好莱坞附近景色秀丽的贝凡尔利·希勒风景区度过了他的一生。

海菲兹在舞台上的"冷酷"表情,曾被卡尔·弗莱什比喻为"犹如一尊美得惊人的云石雕像"。但事实上,他在演奏时心中始终充满着火一般的激情。当他演奏维厄当、布鲁赫、西贝柳斯、勃拉姆斯等人的协奏曲时,节奏明快、层次清晰,其艺术感染力实属罕见,而这一切听来又都属于古典主义的风范。当他演奏门德尔松和柴科夫斯基协奏曲的第二乐章时,通常被人们演奏得过于忧伤悲切之感荡然无存。他的演奏细腻含蓄、淡雅清新,使人心旷神怡,备感惬意。海菲兹在演奏极少被人演奏的沃尔顿和康戈协奏曲时,由于他完善的技巧和出神入化的表现,使作品同样闪烁出耀眼的艺术光彩。海菲兹具有驾驭古典主义大作的非凡能力,同时又有着演奏现代小品的惊人魅力。许多作品经他改编和演奏后风靡全球,成为琴坛的不朽之作。人们熟悉的炫技性乐曲《霍拉舞曲》、《马刀舞曲》、《野蜂飞舞》,抒情性乐曲《圣母颂》、《希伯莱旋律》、《歌之翼》等,都使他的演奏绝技发挥得淋漓尽致。

海菲兹在演奏上从无矫柔造作、多愁善感、故弄玄虚、哗众取宠之举,他那高尚完美的演奏仪态和感人心灵的艺术效果,完全是由他对艺术的严肃态度和坚定的理念所支配。海菲兹的音准极佳、无可挑剔,无论是速度多快的演奏乐段,都如同玑珠落盘、清晰可辩。事实上,他在自己的演奏生涯中,从来没有间断过他认为对每个演奏家都至关重要的音阶练习,由此可见他对自己的苛求和对艺术的执著,均非常人所及。

海菲兹作为演奏大师,他的写作成果同样辉煌。在他创作的曲目中,包括经他改编的格什文的歌剧组曲《波吉与贝丝》、普罗科菲耶夫的舞剧《三橘爱》中的进行曲、德彪西《牧神午后》中的前奏曲以及爱尔加的随想曲等作品。这些演奏技巧全面、内容丰富的乐曲和那些光彩夺目、脍炙人口的小品一起,真正展现了"琴坛之王"海菲兹集演奏、作曲于一体的光辉一生。

蒋雄达

目　　录

1.歌之翼……〔德〕门德尔松－海菲兹(1)
On Wings of Song　F. Mendelssohn – Heifetz

2.圣母颂……〔奥〕舒伯特－海菲兹(9)
Ave Maria　F. Schubert – Heifetz

3.野蜂飞舞……〔俄〕里姆斯基－柯萨科夫－海菲兹(17)
The Bumble – Bee　Rimsky – Korsakoff – Heifetz

4.预言鸟……〔德〕舒　曼－海菲兹(22)
Prophetic Bird　R. Schumann – Heifetz

5.深深的河……黑人歌曲－海菲兹(26)
Deep River　Traditional Negro Song – Heifetz

6.吉　他……〔波〕莫什科夫斯基－〔西〕萨拉萨蒂－海菲兹(29)
Guitarre　M. Moszkowski – Sarasate – Heifetz

7.希伯莱旋律……阿赫龙－海菲兹(36)
Hebrew Melody　Achron – Heifetz

8.霍拉舞曲(罗马尼亚舞曲)……〔罗〕迪尼库－海菲兹(43)
Hora Staccato (Roumanian Dance)　Dinicu – Heifetz

9.马刀舞曲……〔苏〕哈恰图良－海菲兹(50)
Sabre Dance　A. Khachaturian – Heifetz

10.芭蕾圆舞曲……〔意〕德里戈－海菲兹(56)
Waltz Ballet　R. Drigo – Heifetz

11.塞维亚纳舞曲……〔西〕阿尔贝尼兹－海菲兹(61)
Sevillana　I. Albeniz – Heifetz

12.利戈东舞曲(法国舞曲)……〔法〕拉　莫－海菲兹(70)
Rigaudon (French Dance)　J. P. Rameau – Heifetz

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

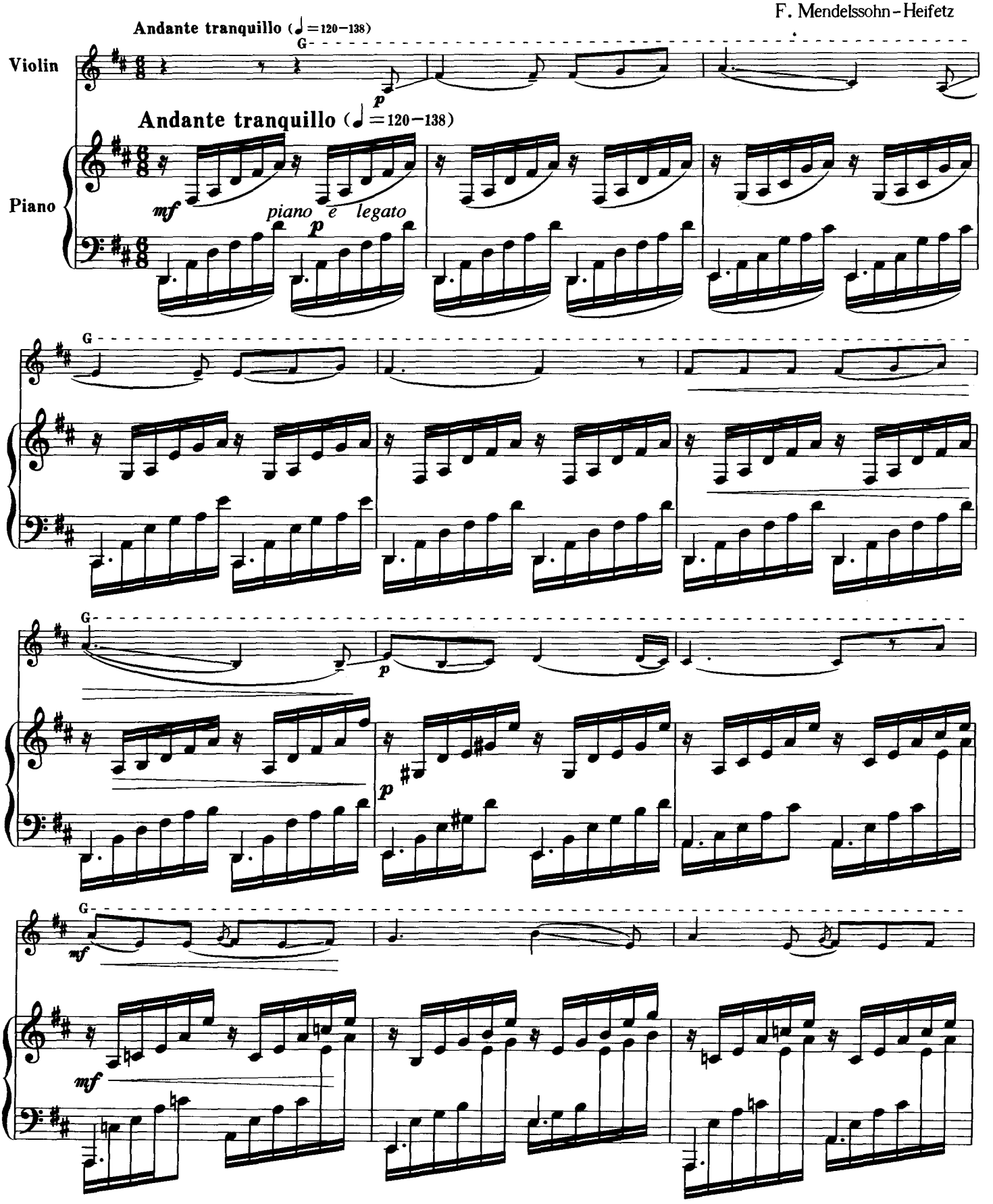
13.加沃特舞曲 ……〔德〕巴　赫－海菲兹(79)
Gavotte　J.S.Bach－Heifetz
14.小步舞曲 ……〔奥〕莫扎特－海菲兹(87)
Minuet　W.A.Mozart－Heifetz
15.随想曲 ……〔英〕爱尔加－海菲兹(94)
La Capricieuse　E.Elgar－Heifetz
16.前奏曲(选自管弦乐《牧神午后》) ……〔法〕德彪西－海菲兹(102)
Prelude (L'Après－Midi d'un Faune)　A.C.Debussy－Heifetz
17.前奏曲(一) ……〔美〕格什温－海菲兹(111)
Prelude Ⅰ　G.Gershwin－Heifetz
18.前奏曲(二) ……〔美〕格什温－海菲兹(115)
Prelude Ⅱ　G.Gershwin－Heifetz
19.前奏曲(三) ……〔美〕格什温－海菲兹(119)
Prelude Ⅲ　G.Gershwin－Heifetz
20.进行曲(选自歌剧《三橘爱》) ……〔苏〕普罗科菲耶夫－海菲兹(123)
March (From the Opera"Love for three Oranges")　S.Prokofieff－Heifetz
21.假　面(选自舞剧《罗米欧与朱丽叶》) ……〔苏〕普罗科菲耶夫－海菲兹(127)
Masks (From "Romeo and Juliet")　S.Prokofieff－Heifetz
22.费加罗(选自歌剧《塞维利亚的理发师》) ……〔意〕罗西尼－泰代斯科－海菲兹(131)
Figaro (From the Opera"The Barber of Seville")　G.A.Rossini－C.Tedesco－Heifetz
23.音乐会组曲《波吉与贝斯》(选自歌剧《波吉与贝斯》) ……〔美〕格什温－海菲兹(147)
Concert Suite"Porgy and Bess" (From the Opera"Porgy and Bess")　G.Gershwin－Heifetz

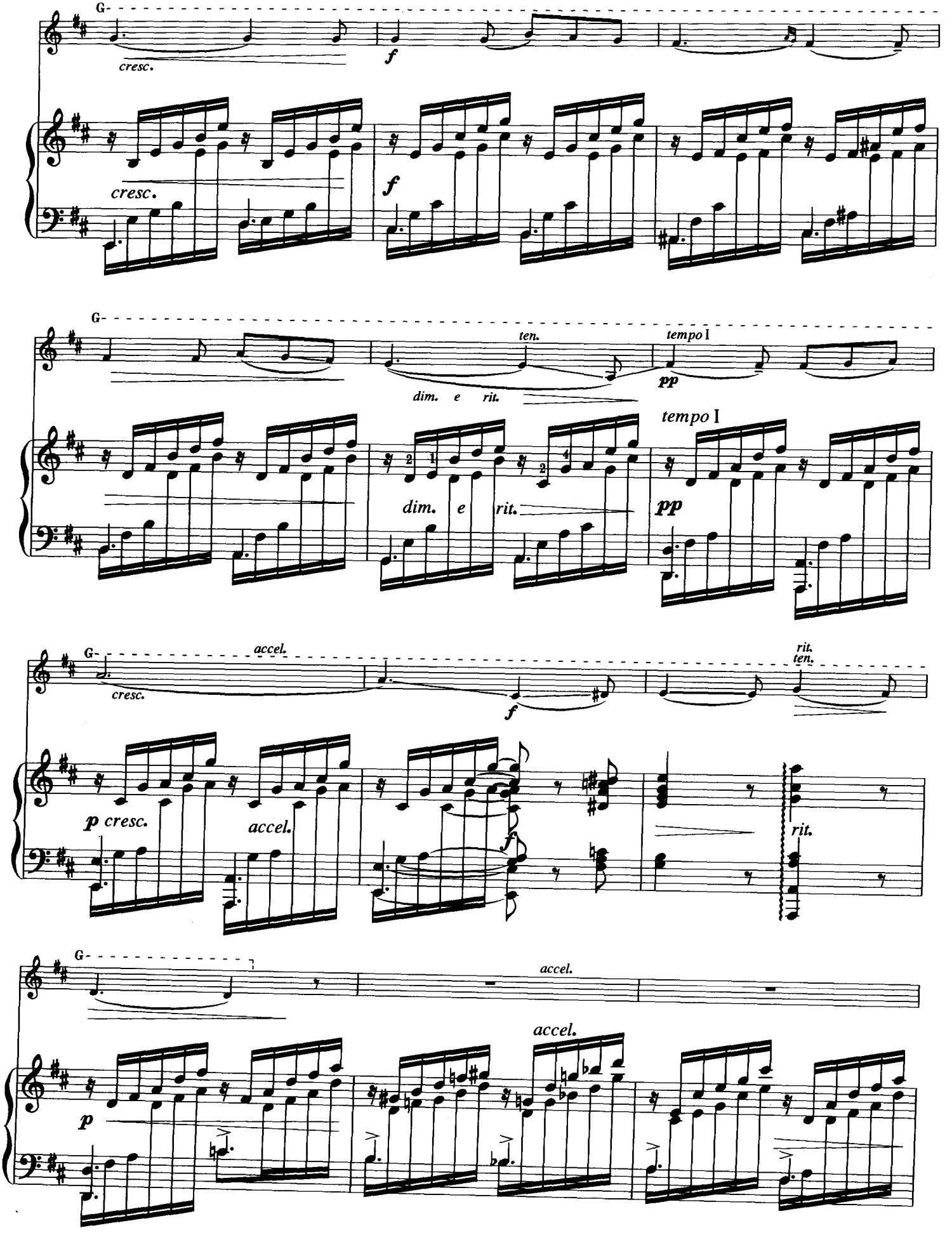
歌　之　翼

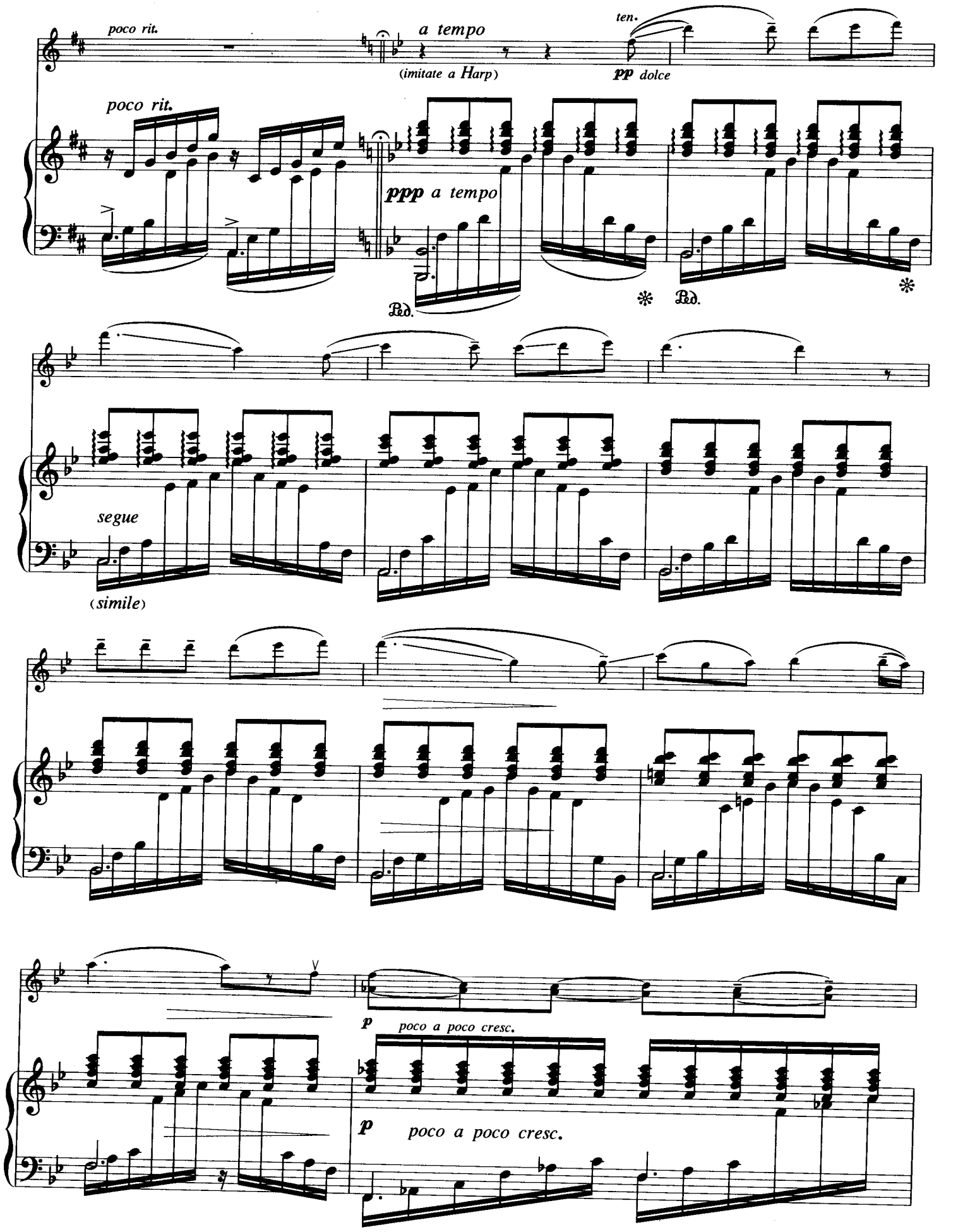
On Wings of Song

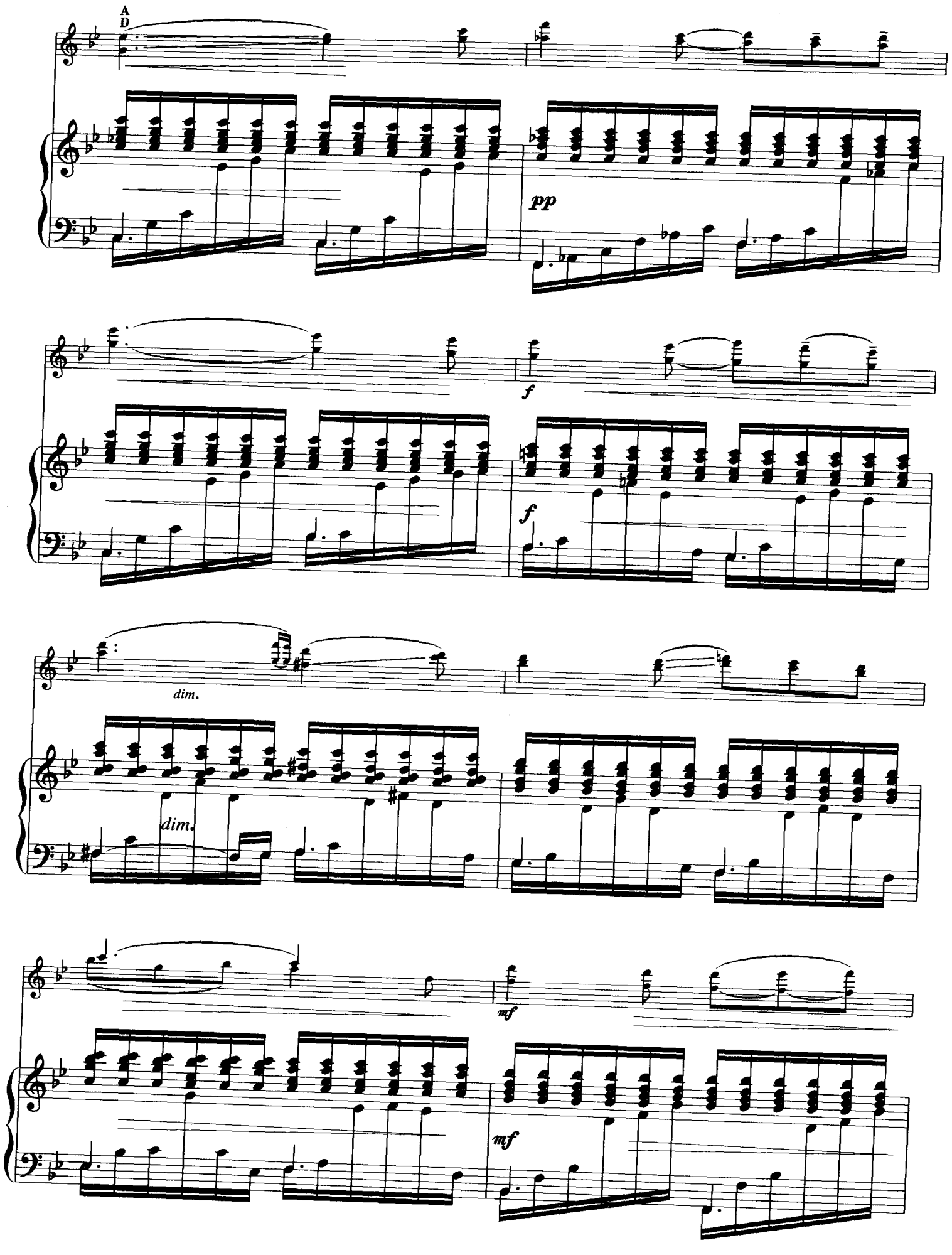
〔德〕门德尔松—海菲兹

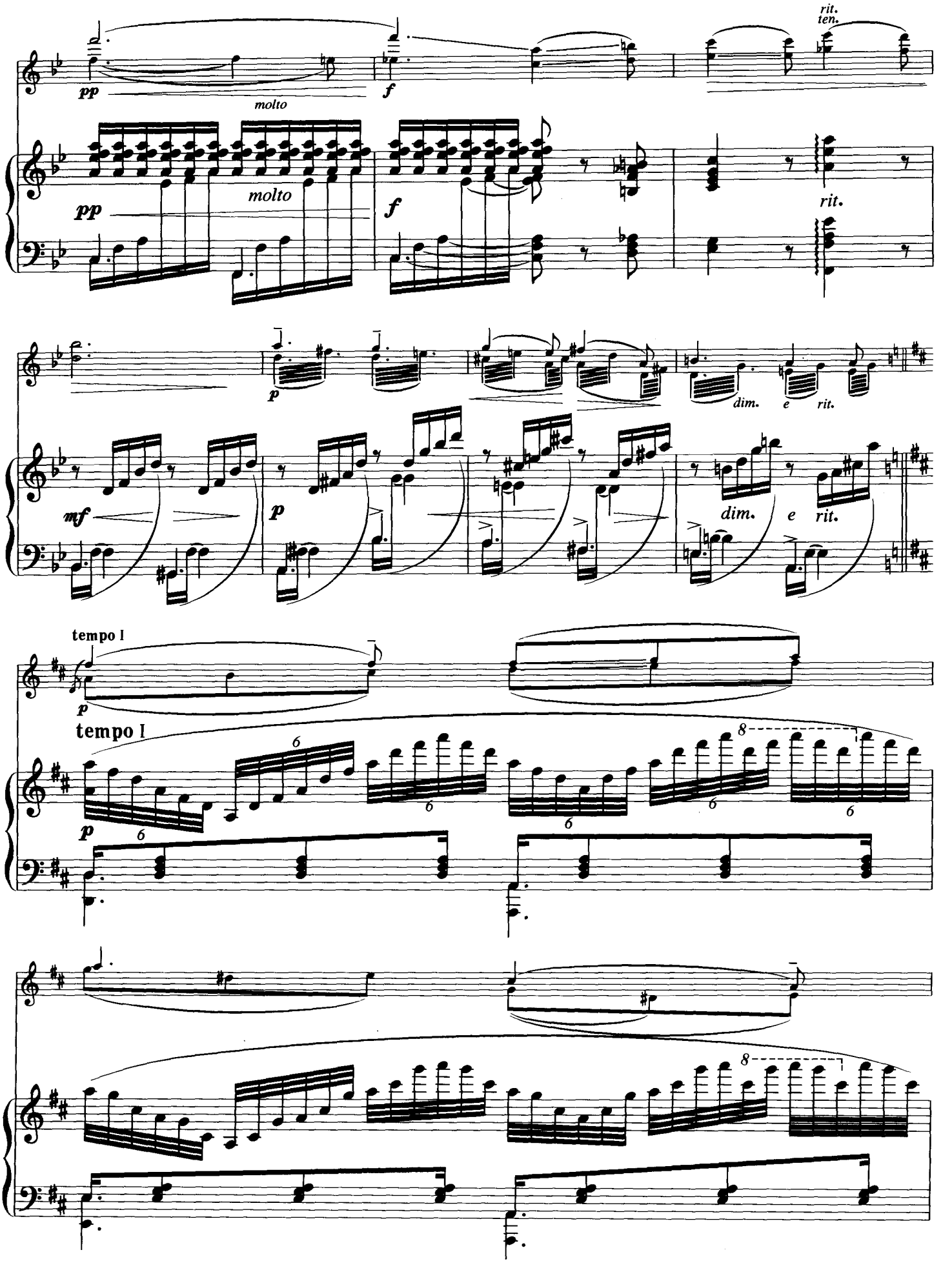
F. Mendelssohn-Heifetz



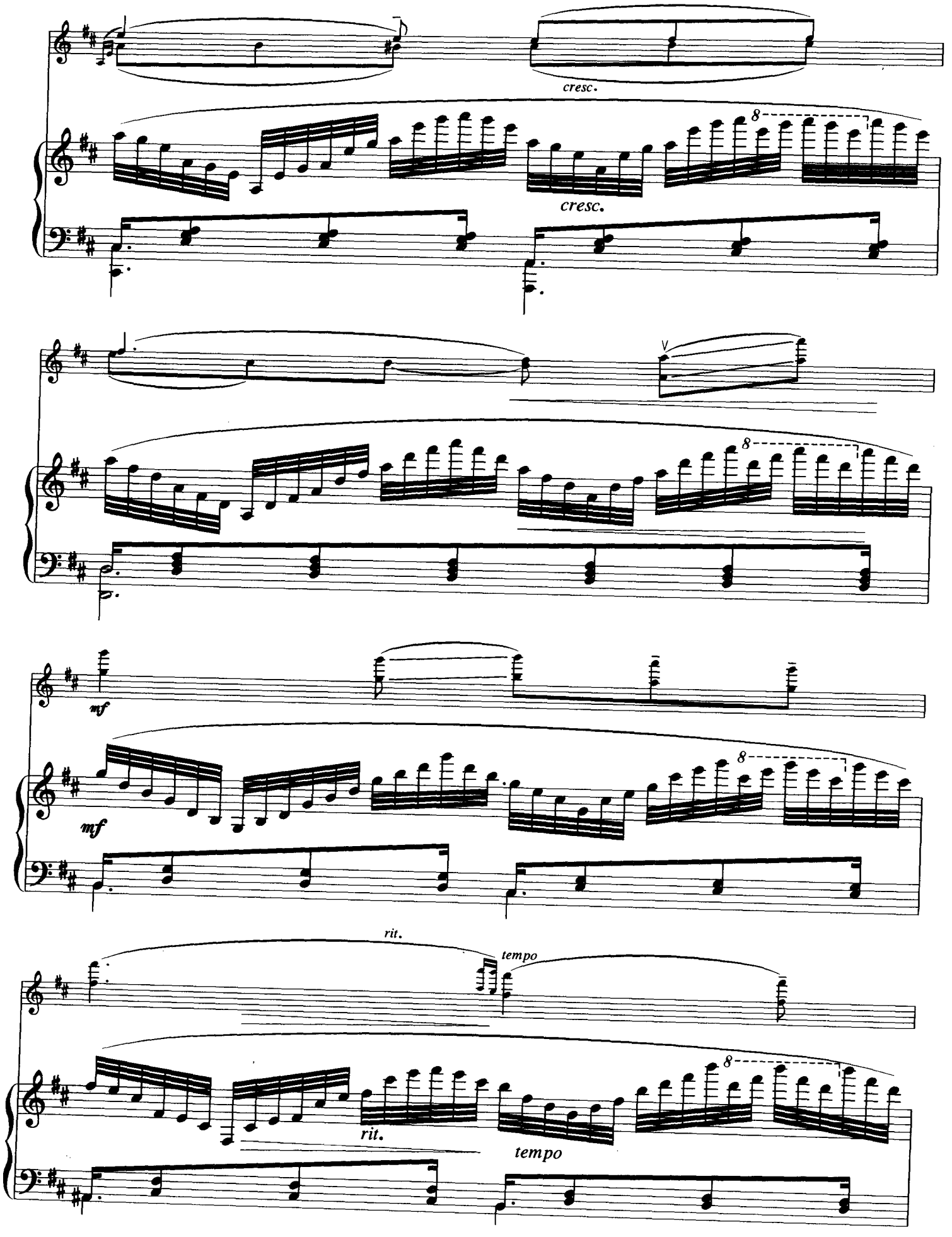

G
cresc.
f
cresc.
f
G
ten.
tempo I
pp
dim. e rit.
tempo I
dim. e rit.
pp
G
accel.
rit.
ten.
cresc.
f
p cresc.
accel.
f
rit.
G
accel.
accel.
p

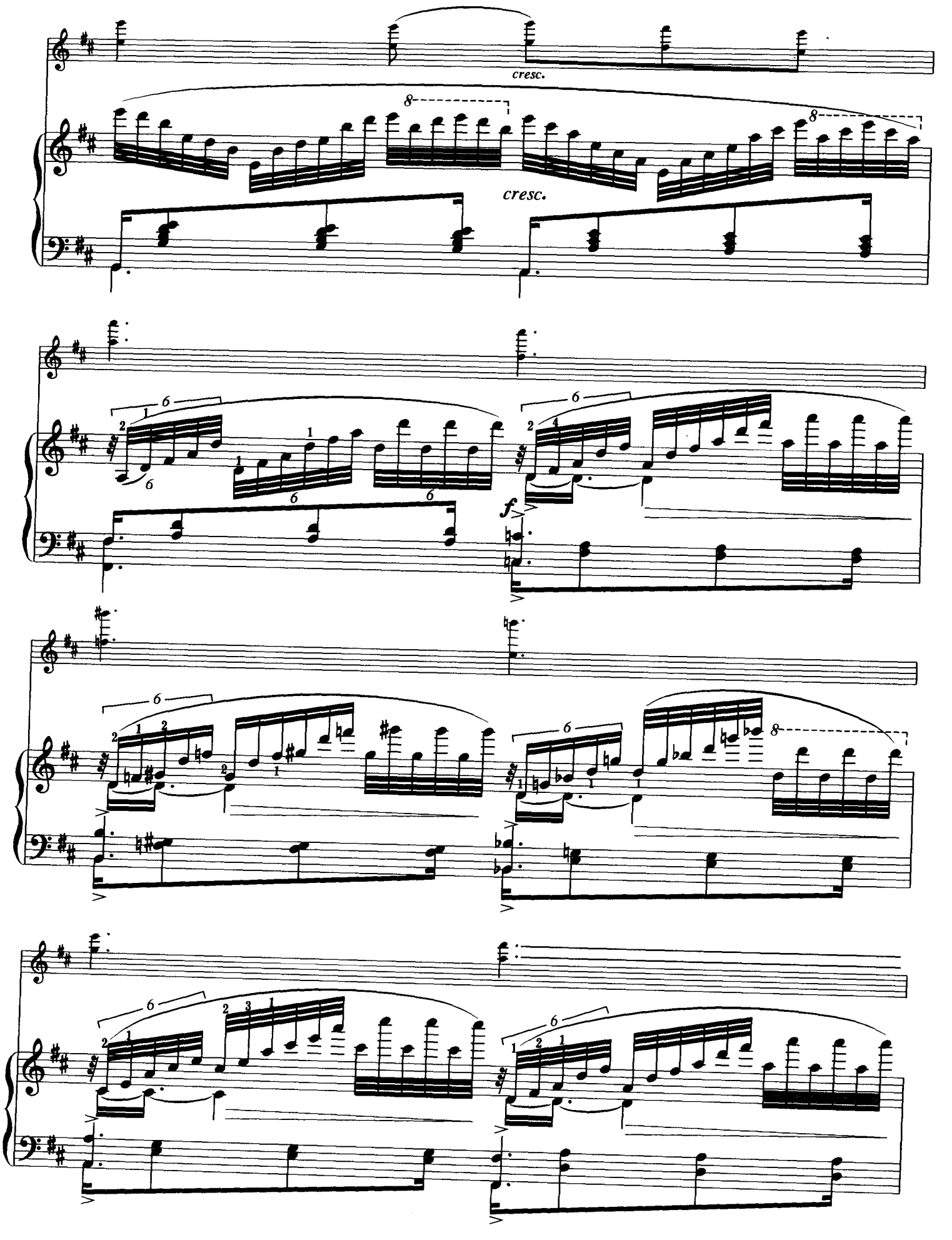

poco rit.
a tempo
(imitate a Harp)
ten.
pp dolce
poco rit.
ppp a tempo
Ped.
Ped.
segue
(simile)
p
poco a poco cresc.
p
poco a poco cresc.

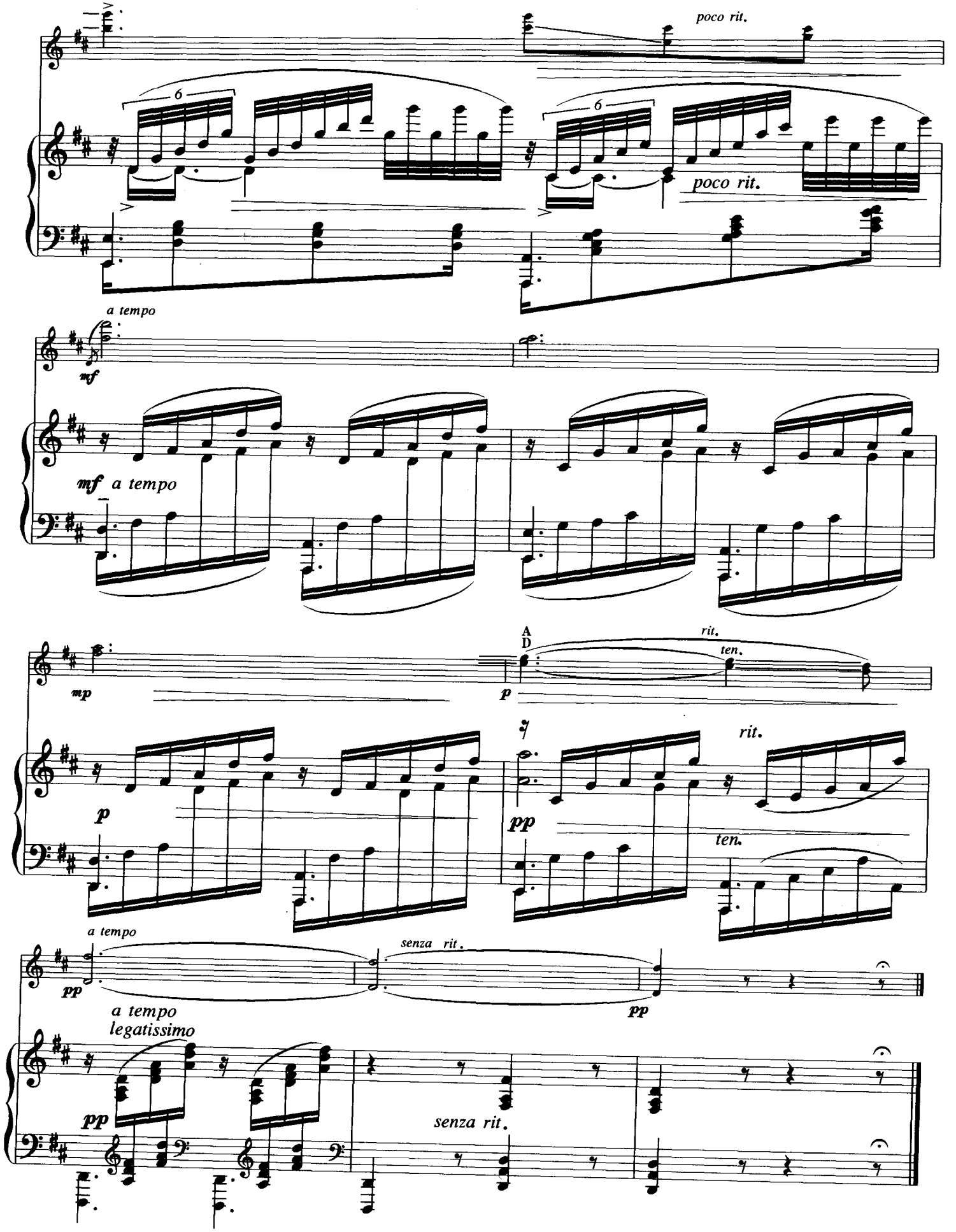

A
D
pp
f
f
dim.
dim.
mf
mf



此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com


cresc.
cresc.
8
V
8
mf
mf
8
rit.
tempo
8
rit.
tempo


cresc.
8
cresc.
8
6
6
f
6
6
8
6
6

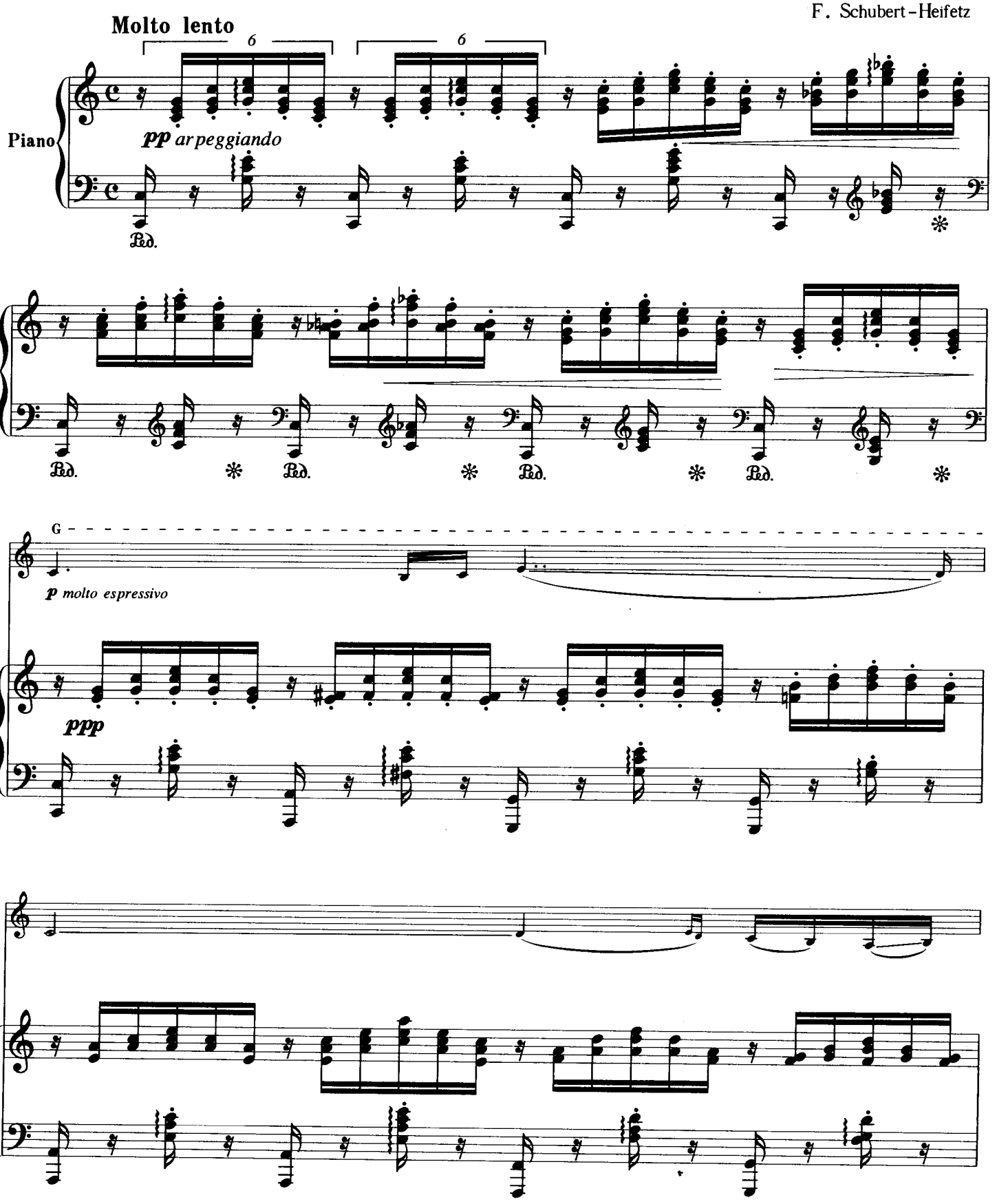

poco rit.
6
6
poco rit.
a tempo
mf
mf a tempo
mp
A
D
p
rit.
ten.
p
pp
rit.
ten.
a tempo
pp
senza rit.
pp
a tempo
legatissimo
pp
senza rit.

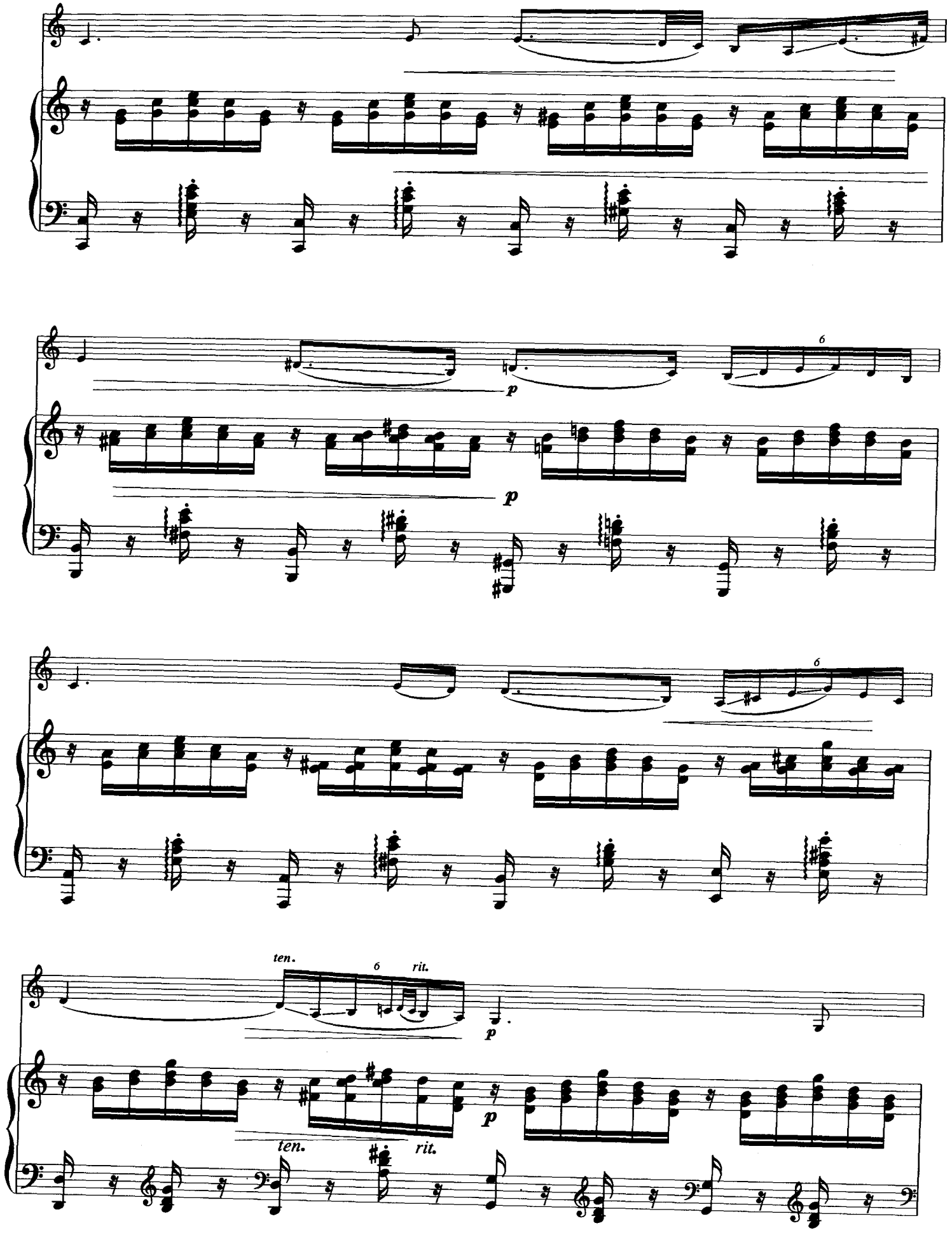
圣　母　颂

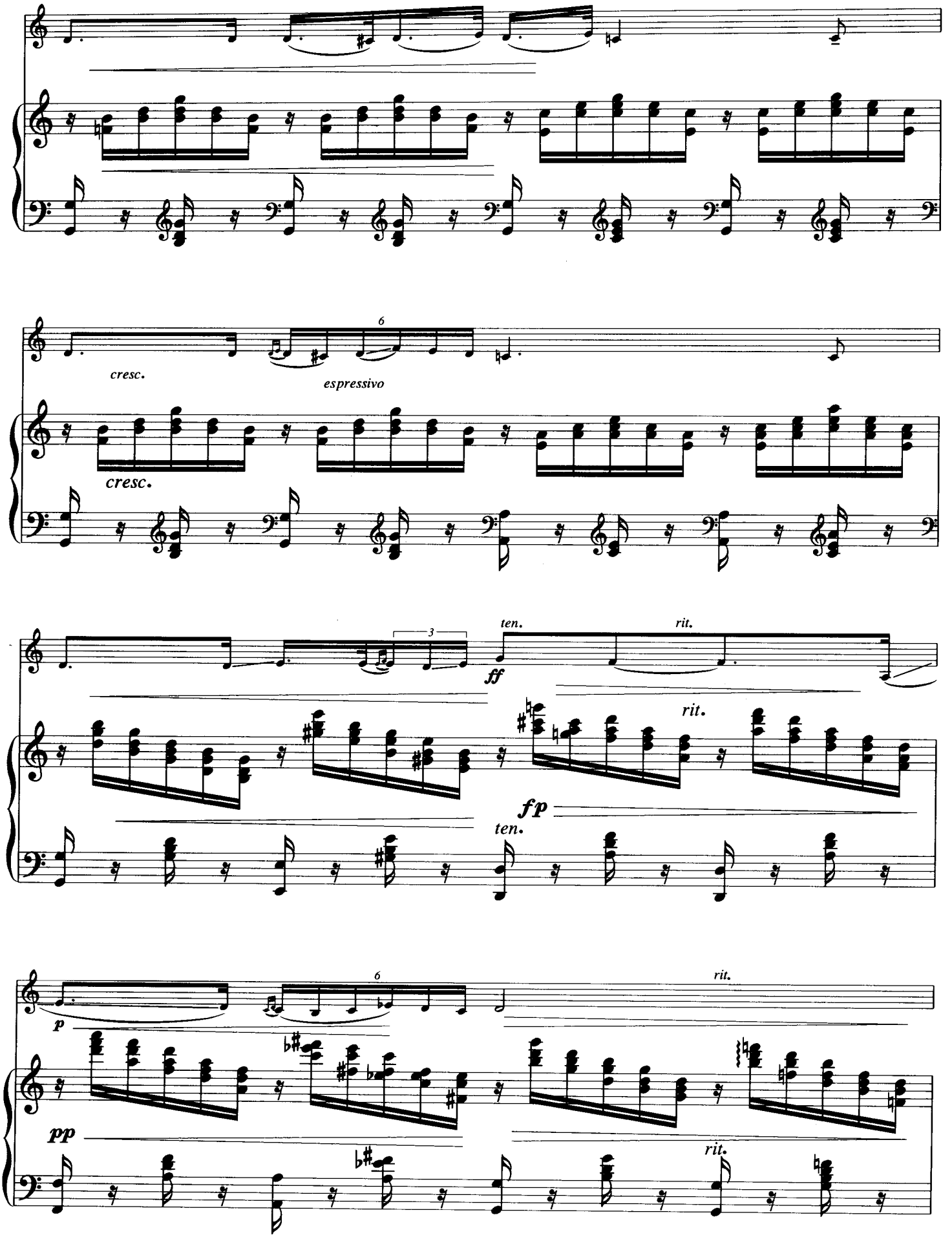
Ave Maria

〔奥〕舒伯特—海菲兹

F. Schubert-Heifetz




p
6
p
6
ten.
6
rit.
p
p
ten.
rit.



此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com